

TENUTA
MONTECATONE



VINI
CHE NASCONO
DA VITIGNI IN PUREZZA
O DA UVAGGI SAPIENTI
IN QUESTE BOTTIGLIE
TROVERETE RACCHIUSO
ANCHE IL SENSO DEL
TEMPO

WINES
THAT POUR FORTH
AS PURE VARIETALS
OR EXPERT BLENDS
WITHIN THESE BOTTLES
YOU WILL ALSO FIND
THE SENSE OF TIME

UN SILENZIO COSÌ FORTE CHE LO SENTONO TUTTI

Qui, dove l'aria è così fine da non sentire neppure il bisogno di respirare, nascono dei vini con un gusto che toglie la parola. Grazie anche al microclima caratterizzato da una ventilazione regolare che in tutte le stagioni diminuisce i rischi di malattie e muffe e permette alla pianta una migliore ripresa vegetativa in primavera.

Nel silenzio collinare, sentirete battere solo un forte cuore romagnolo nelle barriques e nei tonneaux. Poi, nei vostri bicchieri scenderà un vino semplice ma nitido all'olfatto come un fiore.

A SILENCE SO LOUD THAT ALL CAN HEAR IT

Here, where the air is so refined that the need to draw breath passes unnoticed, wines spring forth with sensory pleasures that leave one speechless. For the microclimate brings constant breezes, which through the arc of the seasons reduce the risks of disease and mould, ensuring the vine a strong start in the spring to its annual growth cycle.

In these silent hills, you will hear only the strong Romagnolo heartbeat in the barrels and in the large tonneaux. Then into your glass will flow a wine that is simple yet endowed with a fragrance as clean as a spring flower.



UN SOSPIRO NELLA TERRA UN MORMORIO NEL BICCHIERE

Montecatone ovvero dell'armonia universale: il silenzio del paesaggio, i sospiri della terra, la vendemmia, la pigiatura. Una lunga meditazione nella quiete delle cantine per poi sprigionare un calore irrequieto nei bicchieri.

E' emozionante sentire questi vini raccontare senza ritegno la propria storia durante la degustazione.

A SIGH FROM THE EARTH A MURMURING IN THE GLASS

Montecatone or, rather, a vast harmony: the silence of the countryside, the sighs of the earth, the harvest, the pressing of the grapes. A leisurely meditation in the quiet of the cellar, then the energy-laden warmth poured forth into the glass.

And the intense emotions listening to these wines recount, unbridled, their intimate history as they are tasted and enjoyed.



ECCO LE MILLE SFUMATURE TRA BIANCO E ROSSO

I vini della tenuta rispettano la tradizione per arrivare al cuore e al palato con la tipicità dei vitigni locali. Merito del terreno ghiaioso, il più adatto ai vitigni autoctoni, merito del clima che difficilmente tradisce una vendemmia.

Ma merito anche delle tecniche di coltivazione e del riposo nel legno e nell'acciaio.

A volte ci si chiede che senso abbia fare altri, ottimi vini, se non si riesce ad aggiungere un' anima al gusto. Se ci siamo riusciti, lo deciderete voi, in degustazione.

ENJOY A THOUSAND NUANCES BETWEEN RED AND WHITE

The wines of the tenuta show deep respect for tradition as they delight heart and palate with the expressiveness innate in the local varieties. The gift of rocky soils, beloved by local grape varieties, the gift of a climate that almost never blunts a vintage. But the gift as well of careful vineyard management and of repose in oak and steel. At times one wonders why make other, fine wines, if there is no soul behind the taste.

Whether we have succeeded in such an endeavour, will be your decision, as you taste.



